



## Full Body Massages

Choose from an indulgent array of massages, and surrender to the intuitive touch of our professionally trained therapists. Choose from “Touch of Love” or “Touch of Peace” massage oil to complement your state of mind and achieve desired effects.

豊富な選択肢からお好きなマッサージをお選びいただき、プロの訓練を受けた熟練セラピストのタッチに身を任せてください。あなたの心の状態を整え、身体的効果を得るために「Touch of Love」または「Touch of Peace」のマッサージオイルからお好きな方をお選びください。

<b>Full Body Massages</b>	フルボディマッサージ
60-minute treatment JPY 35,000	60分 ¥35,000
90-minute treatment JPY 45,000	90分 ¥45,000

### Balinese バリニーズ

**A medium to strong massage where the therapist applies deep thumb and palm pressure with slow, firm, rhythmic strokes. These techniques uplift the senses and ease muscle tension, leaving you fully invigorated.**

親指と手のひらで深く圧力をかけ、ゆっくりとした力強いリズムミカルなストロークでマッサージする、中～強めのマッサージです。これらのテクニックは感覚を高め、筋肉の緊張を和らげ、活力を与えます。

### Deep Tissue ディープティッシュ

**A medium to strong deep pressure massage with minimizes recovery time for stressed and tense muscle. The intensive strokes work to loosen and relax the muscles.**

中程度から強い深圧マッサージで、ストレスや緊張した筋肉の回復を促します。強力なストロークで筋肉をほぐし、リラックスさせます。

### Gentle Touch ジェントルタッチ

**Be pampered by the soft to medium massage where soothing, long strokes and thumb pressure are applied in tandem to relax the body. Ideal for guests who prefer a lighter massage pressure or expectant mothers, children and the elderly.**

心地よく長いストロークと親指の圧力で体をリラックスさせる、ソフトからミディアムのマッサージです。軽めのマッサージをご希望のお客様、ご妊娠中の方(4か月以降)、お子様(7歳以上)、ご高齢の方にも最適です。

### Thai Classic タイクラシック

**A perfect mix of subtle stretching with rhythmic massaging and compressions to balance the body and stimulate energy flow. This classic massage uses traditional Thai techniques to apply deep palm strokes on the back with delicate stretching.**

微妙なストレッチとリズムミカルなマッサージおよび圧迫を完璧に組み合わせて、体のバランスを整え、エネルギーの流れを刺激します。このクラシックなマッサージは、伝統的なタイのテクニックを使用して、背中に手のひらで深くストロークし、繊細なストレッチを加えます。

### Thai Essence タイエッセンス

**A medium to strong massage adapted from traditional Thai massage techniques which improves overall flexibility from top to toe. Palms and thumbs are applied to pressure points to relieve tired muscles and to boost energy. No oil used and a two-pieced outfit is to be worn.**

伝統的なタイ式マッサージのテクニックを改良した中～強めのマッサージで、頭からつま先まで全身の柔軟性を高めます。手のひらと親指をツボに当てて疲れた筋肉をほぐし、エネルギーを高めます。オイルは使用せず、ツーピースの衣装を着用していただきます。



# ONSEN

## ONSEN Indulgence 温泉インダルジェンス

Signature treatment which is available only at Banyan Tree Spa Higashiyama Kyoto. Combination of 60-minute personal Onsen experience and 60-minute full body massage indulge you into a deeper relaxation with restorative tired body from Kyoto trip.

バンヤンツリースパ東山・京都でのみ受けられるシグネチャートリートメント。60分間のプライベート温泉体験と60分間の全身マッサージの組み合わせで、京都旅行で疲れた体を回復させ、より深いリラクゼーションをお楽しみいただけます。マッサージを5種類の中から好きな手技をお選びください。

ONSEN Indulgence 120-minute treatment JPY 50,000  
ONSEN インダルジェンス 120分 ¥50,000

## Personal ONSESN Experience パーソナル温泉体験

Enjoy your private Onsen experience in our well-designed Spa treatment room. Natural hot springs can help alleviate chronic lower back pain or rheumatism. And a gentle, natural aroma scent from the Hinoki bathtub will soothe your mind and body.

洗練されたデザインのスパトリートメントルームで、プライベートな温泉体験をお楽しみください。天然温泉は、慢性的な腰痛やリウマチの緩和に役立ちます。また、ヒノキの浴槽から漂う穏やかな天然アロマの香りが、心身を癒してくれます。

Personal ONSESN Experience 60-minute per time JPY15,000  
パーソナル温泉体験 1回60分 ¥15,000